

Email der Allgemeinen Gewerkschaft des Personals der Europäischen Organisationen SGPOE an alle Abgeordneten:

From: SGPOE

Sent: 23 June 2011 15:51

To: Parlement Européen; MEP 7th-Legislature

Subject: EU staff holidays: myth or reality?



Syndicat Général du Personnel des Organismes Européens - General Union of Personnel of European Organisations

Recently in plenary, our old friend MEP Ingeborg Grässle (EPP, DE) launched a fresh attack against the so-called privileges of EU civil servants. This time she targeted the excessively long **13 weeks holidays** that she believes we get every year.

We firstly want to thank Ms Grässle for her interest in staff matters. Our work helps MEPs achieve the goals legislators set for the EU.

Secondly we would like to provide some more **fact-based information** on this (and other future) issues in order to allow for well-informed policy-making. Remember, this month the Commission will publish a proposal on future staff regulations reform. The EP is co-legislator.

13 weeks holidays? Not quite...

Who?	Holiday
EU staff according to Ms Grässle	65 days
EU staff according to the facts	37 days
Difference between fact & fiction	28 days
German worker	42 days
UN/OECD	50 days

Ms Grässle claims that we are entitled to 13 weeks' holiday, or an equivalent of **65 working days**. However, in fact our Staff Regulations stipulate:

- annual leave: 2 working days per month, i.e. 24 days per year;
- additional annual leave (age + grade) up to 6 working days;
- travelling time: between 0 and 6 days depending on distance.

A 38 years old official from the home town of Ms. Grässle, Heidenheim will get a total annual leave of 24+2 days plus 3 days of travelling time, i.e. a total of **29 working days**.

Ms Grässle might wish to add on public holidays – eight days in 2011. That is a total of 37 days, or 28 days less of your inflated 65!!

Compare with Heidenheimer

Ms Grässle might still consider that a total of 37 days is excessive. We want to put this into perspective. An average worker in your hometown gets 30 days of annual leave. If you add to this the 12 public holidays in your region, you come to 42 days for a typical Heidenheimer, 5 days more in the EU institutions. And this without having to travel from home to renew your ID card, take care of your property, vote or visit your sick mother!

Compare with the OECD

To form herself a more informed opinion Ms Grässle might also wish to compare our "privileges" with those from of other international administrations. Workers at the OECD get 2.5 days a month – 36 days a year. Add public holidays and you get **48 days**. In addition, once every two years, OECD staff get eight working days' home leave. So, on average, they get **50 days per year**.

Compare with the UN

United Nations staff also fare better than us. UN staff also get **2.5 days a month**, i.e. **36 working days per year**, plus public holidays and home leave every two years.

The facts

EU staff are entitled to less annual leave than the average German worker and much less than staff from comparable international organisations. **These are the facts.**

Meine Antwort auf die obige Email der der Allgemeinen Gewerkschaft des Personals der Europäischen Organisationen SGPOE:

From: GRAESSLE Ingeborg

Sent: 23 June 2011 19:55

To: SGPOE; Parlement Européen; MEP 7th-Legislature

Subject: RE: EU staff holidays: myth or reality?

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

die SGPOE hat mich zitiert, leider nicht korrekt.

Nachfolgend mein Originaltext:

"Wir addieren für einen Mitarbeiter der EU-Kommission:

- Überstundenausgleich maximal 24 Tage p.a.
- Zusätzlich dienstfreie Tage (minus kirchliche Feiertage) 9 in 2011
- Urlaub (altersabhängig) 24-30 Tage p.a

Summe: 57-63 Tage p.a.

Mit den durchschnittlich 4 weiteren freien Tagen für die jährliche Heimfahrt kann ein jüngerer Kommissionsmitarbeiter im Jahr 2011 auf bis zu 61 freie Tage oder 12,2 Wochen, ein älterer auf bis zu 67 freie Tage oder 13,4 Wochen Abwesenheit vom Arbeitsplatz kommen.", Ende des Zitats. Diese Rechnung ist korrekt.

SGPOE zitiert falsch und rechnet falsch. Sie vergleicht einen Industriebeschäftigten mit einem EU-Beschäftigten "Compare with Heidenheimer: ... average worker in your Hometown". Er erhält nach Angaben von SGPOE 30 Tage Urlaub plus 12 Feiertage. Das ist falsch: Er hat nur seinen tarifvertraglich vereinbarten Urlaub von 30 Tagen. SGPOE zählt bei den Feiertagen auch kirchliche Feiertage wie Weihnachten dazu. Diese habe ich in meiner Rechnung für EU-Beschäftigte herausgerechnet. Im direkten Vergleich mit den Feiertagen in meiner Region und in der EU hat der EU-Beschäftigte immer noch 6 Tage mehr als der vergleichbare Arbeitnehmer in meinem Wahlkreis.

Und: wenn wir EU-Beamte mit Beamten aus Baden-Württemberg vergleichen, so hat letzterer 29 Urlaubstage und keine Office Closing days. Er arbeitet 41 Wochenstunden und verdient nach der unten stehenden Gehaltstabelle. Ich darf darauf aufmerksam machen, dass es in den EU-Institutionen 9 bezahlte Office Closing days gibt, bei insgesamt 17 Feiertagen.

Who?	Days off
Commission staff	57-63 days
EU staff according to SGPOE	37 days
German worker	30 days
German official	29 days

Ich darf darauf aufmerksam machen, dass ich in allen Schreiben und Aussagen stets die EU-Kommission angesprochen habe. Urlaubsansprüche waren nie mein Thema. Ich bleibe bei meiner Auffassung, dass es niemandem mehr vermittelbar ist auf Privilegien zu bestehen, die mit der normalen Arbeitswelt nichts zu tun haben.

Nun zur Rechnung von SGPOE über den fiktiven Bürger meiner Heimatstadt, der erfreulicherweise in der EU beschäftigt wäre:

Wir freuen uns, dass die fiktive Person in der EU-Kommission vielleicht sogar Karriere macht als Direktor: dann verdient er rund 13 000 Euro, erhält Auslandszulagen was sein Gehalt praktisch zum Nettogehalt macht, darf ebenfalls am Überstundenausgleich teilnehmen und hat 62 freie Tage im Jahr (29 Tage Urlaub + 9 closing days + 24 Overtime compensation). Mein Heidenheimer braucht auch diese freien Tage um seinen in Heidenheim gebliebenen Freunden diese großzügigen Regelungen zu erklären, die die diese Gruppe über ihre Steuergelder mitfinanzieren darf.

Was die 42 Urlaubstage des "German Workers" betrifft: diese hängen vom branchenabhängigen Tarifvertrag ab, in den die jeweilige Wirtschaftslage mit einfließt. 30 Tage sind üblich, 42 Tage sind falsch. (siehe oben). Der gesetzliche Urlaubsanspruch in Deutschland liegt bei 24 Tagen, bei einer 6-Tage Woche.

Mit freundlichem Gruß

Dr. Inge Gräßle

Abgeordnetenbüro Dr. Inge Gräßle

Europäisches Parlament
Rue Wiertz, ASP 15 E 162
1047 Brüssel
BELGIEN

Tel. 0032 228 45868
Fax 0032 228 49868

ingeborg.graessle@europarl.europa.eu
<http://www.inge-graessle.eu>

Die Auflistung der Grundgehaltssätze Baden-Württemberg finden Sie auf der nächsten Seite.

Grundgehaltssätze Baden-Württemberg
ab 01.04.2011 (Erhöh. 2 v.H.)
-Monatsbeträge in EUR-

Landesbesoldungsordnung A

Besoldungsgruppe	Stufe											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	2-Jahres-Rhythmus				3-Jahres-Rhythmus				4-Jahres-Rhythmus			
A 5	1.847,75	1.912,87	1.963,47	2.014,04	2.064,65	2.115,24	2.165,85	2.216,45	2.267,05	2.317,65		
A 6	1.890,49	1.946,05	2.001,61	2.057,16	2.112,70	2.168,25	2.223,83	2.279,38	2.334,91	2.390,44		
A 7	1.971,69	2.021,63	2.091,55	2.161,45	2.231,33	2.301,24	2.371,18	2.421,07	2.471,01	2.520,95		
A 8		2.092,58	2.152,29	2.241,88	2.331,45	2.421,02	2.510,64	2.570,36	2.630,07	2.689,81	2.749,51	
A 9		2.226,67	2.285,45	2.381,06	2.476,65	2.572,26	2.667,87	2.733,60	2.799,34	2.865,05	2.930,80	
A 10		2.395,95	2.477,61	2.600,10	2.722,60	2.845,10	2.967,62	3.049,28	3.130,94	3.212,59	3.294,25	
A 11			2.755,41	2.880,93	3.006,44	3.131,96	3.257,48	3.341,17	3.424,82	3.508,53	3.592,23	3.675,89
A 12				3.109,78	3.259,40	3.409,06	3.558,70	3.658,47	3.758,21	3.857,99	3.957,76	4.057,53
A 13					3.649,72	3.811,31	3.972,91	4.080,63	4.188,36	4.296,11	4.403,85	4.511,57
A 14					3.879,53	4.089,07	4.298,62	4.438,32	4.578,03	4.717,72	4.857,43	4.997,13
A 15						4.492,43	4.722,81	4.907,13	5.091,43	5.275,76	5.460,07	5.644,40
A 16						4.957,28	5.223,74	5.436,93	5.650,11	5.863,26	6.076,43	6.289,59

Landesbesoldungsordnung R

	2-Jahres-Rhythmus										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
R 1	3.730,89	3.815,97	4.035,42	4.254,87	4.474,31	4.693,77	4.913,23	5.132,67	5.352,13	5.571,58	5.791,03
R 2			4.560,75	4.780,17	4.999,63	5.219,09	5.438,55	5.658,01	5.877,42	6.096,89	6.316,31
R 3	6.946,62	R 4	7.352,27	R 5	7.817,69	R 6	8.257,19	R 7	8.684,72	R 8	9.130,31

Landesbesoldungsordnung C

	2-Jahres-Rhythmus														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
C 1	3.111,05	3.218,80	3.326,53	3.434,24	3.542,00	3.649,72	3.757,44	3.865,17	3.972,91	4.080,63	4.188,36	4.296,11	4.403,85	4.511,57	
C 2	3.117,75	3.289,46	3.461,16	3.632,86	3.804,54	3.976,23	4.147,93	4.319,61	4.491,29	4.662,99	4.834,66	5.006,35	5.178,05	5.349,74	5.521,43
C 3	3.428,88	3.623,28	3.817,69	4.012,11	4.206,50	4.400,91	4.595,29	4.789,70	4.984,10	5.178,52	5.372,91	5.567,30	5.761,71	5.956,10	6.150,51
C 4	4.344,11	4.539,52	4.734,94	4.930,37	5.125,81	5.321,23	5.516,65	5.712,03	5.907,47	6.102,88	6.298,33	6.493,72	6.689,14	6.884,57	7.080,00

LBesO B und W

Besoldungsgruppen	EUR
B 1	5.644,40
B 2	6.559,29
B 3	6.946,62
B 4	7.352,27
B 5	7.817,69
B 6	8.257,19
B 7	8.684,72
B 8	9.130,31
B 9	9.683,57
B 10	11.401,68
B 11	11.844,48
W 1	3.924,26
W 2	4.578,74
W 3	5.528,94

Nur noch bei Versorgung vorkommende Beträge	
Besoldungs-Gruppe	EUR
A 12 a Endst.	4.249,37
A 13 a Endst.	4.761,30
A 14 a Endst.	5.250,75
A 15 a Endst.	5.964,02
H 1 Endst.	4.859,35
H 2 Endst.	4.997,13
H 3 Endst.	5.644,40
H 4 Endst.	6.407,24
H 5 Endst.	7.004,71
A 2 Endst.	1.966,99
A 3 Endst.	2.057,70
A 4 Endst.	2.138,41
A 12 Stufe 3	2.960,10
A 13 Stufe 3	3.326,53
A 13 Stufe 4	3.488,11